

ANT3025
L'anthropologie de l'interculturel
Mercredi à 8h30 / B-4265
Hiver 2019-2020

Bob W. White
Département d'anthropologie
Université de Montréal
bob.white@umontreal.ca

Les nouvelles figures de la mondialisation—conflits terroristes, crises économiques, disparités entre riches et pauvres, dégradation de l'environnement—créent des conditions de mobilité humaine jamais connues auparavant (Nail 2015). Cette nouvelle réalité migratoire ébranle les assises politiques et morales des sociétés contemporaines, même celles qui ont une longue expérience avec l'immigration. Évidemment on ne peut pas réduire l'interculturel à l'immigration—surtout dans des pays où l'imaginaire de la culture majoritaire ne tient pas compte l'histoire d'une présence autochtone—mais la reconfiguration de la diversité (Vertovec 2007) crée des situations de contact inédites qui exigent des nouveaux outils d'analyse et de compréhension.

Depuis les trente dernières années une vaste littérature a émergé autour du phénomène de la communication interculturelle. Autant dans des cercles universitaires que dans les différents milieux professionnels, nous assistons à la création de regroupements, de revues, de congrès, et de programmes de formation. Malgré une certaine affinité dans les approches, le domaine de l'interculturel est extrêmement éclaté, sans foyer disciplinaire central (White et Emongo 2014). Plusieurs disciplines en dehors de l'anthropologie (psychologie, gestion, communications, éducation, travail social, etc.) ont développé des outils pour étudier les dynamiques interculturelles à partir de concepts anthropologiques, mais la généalogie de cette influence est méconnue et peu documentée (Leeds-Hurwitz 2010).

L'anthropologie a eu beaucoup d'influence dans les débuts de la recherche sur la communication interculturelle, mais si elle a gardé ses distances de ce vaste champ de savoir, ce n'est pas par hasard. Premièrement, plusieurs observateurs ont remarqué que l'utilisation d'un modèle interculturel peut accorder trop de place à la notion de culture, ignorant ainsi les autres facteurs dans les rapports sociaux tels que race, genre et classe sociale (Martiniello 2011, Olivier de Sardan 2015). Deuxièmement, mettre l'accent sur les différences culturelles peut renforcer les stéréotypes et d'autres mécanismes d'exclusion que la notion de culture visait à éliminer au départ (Abdallah-Preteille 2001, Dervin 2012). D'un point de vue historique, l'anthropologie s'est toujours intéressée davantage à la complexité des groupes qu'aux interactions entre les groupes (Cuche 2008), ce qui crée un décalage entre sa méthodologie et la finalité de sa recherche.

L'anthropologie n'a jamais développé une théorie globale de la communication interculturelle (Bathurst 2015), ce qui est surprenant étant donné que le savoir anthropologique est le résultat d'une série de rencontres interculturelles (White et Strohm 2012). Néanmoins, il y a plusieurs concepts et méthodes qui nous permettent d'étudier les dynamiques interculturelles d'un point de vue anthropologique. Faire *l'anthropologie de l'interculturel* nous oblige à revenir sur les fondements du savoir de la discipline mais aussi de mobiliser des nouveaux outils pour faire une analyse de la nouvelle réalité des sociétés plurielles.

Dans ce cours nous allons mobiliser le savoir anthropologique afin de montrer son importance pour la recherche sur les dynamiques sociales en contexte pluriethnique. Le cours comprendra un certain nombre de travaux pratiques ainsi que des études de cas sur l'analyse des situations de communication en contexte pluriethnique. Suite à ce cours, l'étudiant(e) aura la possibilité de suivre un stage de terrain dans le cadre d'un projet de recherche collaboratif sur les dynamiques interculturelles à Montréal.

Objectifs d'apprentissage

À la fin du cours l'étudiant(e) sera en mesure de :

- Expliquer l'histoire et les limites de la notion de culture
- Identifier et différencier entre les différents courants de pensée pluraliste
- Faire une analyse systémique des dynamiques en contexte pluriethnique
- Mettre en pratique les compétences de base en communication interculturelle

Textes à lire : La plupart des lectures seront disponibles en format pdf sur StudiUM. Afin d'économiser le papier, il n'y aura pas de recueil de textes ni de syllabus imprimé pour ce cours. En plus des textes en format pdf il y a deux livres qui sont recommandés à obtenir pour le cours (un nombre limité de copies sera disponible à la Librairie Olivieri sur Côte-des-neiges):

- 1) Denys Cuhe, *La notion de culture dans les sciences sociales* (La Découverte, 2004)
- 2) Philippe Poutignat et Jocelyne Streiff-Fenart, *Théories de l'ethnicité* (PUF, 2008)

StudiUM / Forum de discussion: Tout étudiant(e) inscrit(e) au cours aura automatiquement accès à StudiUM. Une fois inscrit(e) au StudiUM vous serez automatiquement abonné(e) au forum de discussion électronique pour le cours. La participation au forum est obligatoire mais ne sera pas évaluée.

Modalités d'évaluation

Travaux individuels (50%)

- Travail 1 (10%) : Ma première expérience interculturelle
- Travail 2 (20%) : Compte-rendu de la revue *InterCulture*
- Travail 3 (20%) : Analyse de courants pluralistes

Travail de groupe (50%)

Analyse d'un film de long métrage qui illustre les dynamiques de la communication interculturelle. Une trentaine de pages (double-interligne) sur le récit du film, l'idéologie du réalisateur et les interactions entre les personnages. Une liste de films suggérés sera fourni mais vous pouvez proposer d'autres titres à condition de valider avec le professeur. Les travaux finaux seront publiés sur le site web du Laboratoire de recherche en relations interculturelles (LABRRI) à l'adresse suivante : <http://labrri.net/enseignement/cours-de-premier-cycle/filmographie-de-linterculturel/>

N.B. : Des points seront enlevés pour les travaux remis en retard

Possibilité de stage de terrain :

Pour faire suite à ce cours, il y a une possibilité de suivre un stage de terrain dans le cadre du projet de recherche en partenariat « Montréal ville interculturelle » (CRSH 2012-2020) du LABRRI ; pour plus d'information consulter ce lien : www.villeinterculturelle.net.

PARTIE I : DE LA CULTURE À L'INTERCULTUREL

8 janvier / L'interculturel à l'ère de la super-diversité

Bob W. White et Lomomba Emongo, « Le défi interculturel »
Steven Vertovec, « Super-diversity and Its Implications »

15 janvier / L'anthropologie et la notion de culture

Denys Cuche, *La notion de culture dans les sciences sociales*
Michael Agar, « Culture » (extrait de *Language Shock*)

22 janvier / La découverte de l'ethnicité

Fredrik Barth, « Les groupes ethniques et leurs frontières »
Poutignat et Streff-Feinart, « Qu'est-ce qu'un groupe ethnique ? »
« L'ethnicité : Définitions et conceptions »

29 janvier / Les bases herméneutiques de l'anthropologie

Bob W. White, « Jamais deux sans trois »
Hans-Georg Gadamer, extraits du livre *Vérité et méthode*

5 février / Penser en termes systémiques

Gregory Bateson et al, « Toward a Theory of Schizophrenia »
Wittezaele, « L'écologie de l'esprit selon Gregory Bateson »

12 février / Le tabou de l'interculturel

E.T. Hall, « Proxemics » and « Comments and Replies »
Hall et Whyte, « Intercultural Communication : A Guide to Men of Action »
Gumperz et Gumperz, « Language, Culture, and Miscommunication »

PARTIE II : OUTILS ET CONCEPTS

19 février / Idéologies de la différence

Renée Bourque, « Les mécanismes d'exclusion des immigrants et des réfugiés »
Bob W. White, « Pensée pluraliste dans la cité »

26 février / La complexité humaine

Jonathan Marks, « The Meaning of Human Variation »
Kluckhohn et Murray, « Personality Formation : The Determinants »
Reusch et Bateson, « Individual, Group and Culture »

4 mars / Semaine de lecture

11 mars / Variations entre les groupes

Legault, Bourque, Roy, « Une grille des valeurs et des croyances... »
Carlo Sterlin, « Pour une approche interculturelle du concept de santé »

18 mars / Les niveaux de la culture

Danielle Gratton, « Comprendre les différents niveaux de la culture ... »
Kalpana Das sur la métaphore de l'arbre, *titre à venir*

PARTIE III : SITUATIONS INTERCULTURELLES

25 mars / Migration et adaptation

Rudmin, "Critical History of the Acculturation Psychology of Assimilation..."
Lilyane Rachédi, « Le phénomène migratoire : Politiques et diversité »

1 avril / Les trois moments de la rencontre

Peter Berger, « Assessing the Relevance of 'Key Emotional Episodes' »
Antal et Friedman, « Negotiating Reality as an Approach to Intercultural Competence »

8 avril / L'analyse des situations interculturelles

Bob W. White et Danielle Gratton, « Ateliers de situations interculturelles »
Projet de recherche sur la cohabitation en contexte interculturel

15 avril / Vies parallèles ou vivre-ensemble?

Robert Putnam, « E Pluribus Unum »
Germain et al, « La cohabitation inter-ethnique dans quatre quartiers »

Présentations des travaux de groupe et synthèse (date à confirmer)